

Issand, jää meie juurde

Herr, bleibe bei uns / Lord, Abide with us

Estonian lyrics: Luke 24:29

German lyrics: Thorsten Weber, © Helbling, based on the Holy Bible

English lyrics: Christopher Inman, © Helbling, based on the Holy Bible

Music by Märta (1864-1941)

SAMPLE **www.helblingchoral.com**

S
A

p

Is - sand, jää mei - e juur - sest
 O Herr, blei - be bei uns, ach A - bend
 Lord, a - bide with us, for 'tis toward ev -

T
B

p
divisi

5

jõu - ab ja päi - ke vee - reb, Is - sand,
 kommt, und der Tag, er neigt sich, O Herr,
 ning, and the day far spent, oh Lord, a -

p
divisi

9

jää mei - e e, sest õh tu jõu - ab, päi - ke vee - reb,
 blei - be bei uns, enn der A - bend kommt, der Tag hat sich ge -
 bide with us, for toward ev - ning, the day far spent, oh

13

f

Is sand, jää mei - e juur - de, jää mei - e
 nei get, hat sich ge - nei - get, hat sich ge -
 Lord, a - bide with us, Lord, a - bide with us,

f

Is sand, jää mei - e juur - de, jää mei - e
 nei get, hat sich ge - nei - get, hat sich ge -
 Lord, a - bide with us, Lord, a - bide with us,

17

juur - - - - de!
 nei - - - - get!
 oh - - - - Lord!

divisi

jur - de! Is - sand, jää - mei juur - de,
 nei - get! O Herr, be bei uns, denn
 Lord, a - bide, a - - - - for 'tis

21

Oh - tu jôu - ab, päi - ke re - reb, Is - sand, jää - mei - e juur - de,
 A - bend wird's, der Tag sich neig - te, O Herr, blei - be bei uns, denn
 ev' - ning and the day far spent, oh Lord, a - bide with us, for 'tis

26

Oh - tu jôu - ab, päi - ke re - reb, Is - sand, jää - mei - e
 A - bend wird's, der Tag sich neig - te, O Herr, blei - be bei
 ev' - ning and the day far spent, oh Lord, a - bide with us,

Oh - tu jôu - ab, päi - ke re - reb, Is - sand, jää - mei - e
 A - bend wird's, der Tag sich neig - te, O Herr, blei - be bei
 ev' - ning and the day far spent, oh Lord, a - bide with us,

30

juur - de, oh - tu jôu - ab, päi - ke re - reb, Is - sand, jää - mei - e
 uns, denn A - bend wird's, der Tag sich neig - te, O Herr, blei - be bei
 for ev' - ning and the day far spent, oh Lord, a - bide with us,

juur - de, oh - tu jôu - ab, päi - ke re - reb, Is - sand, jää - mei - e
 uns, denn A - bend wird's, der Tag sich neig - te, O Herr, blei - be bei
 for ev' - ning, 'tis ev' - ning, Lord, a - bide with us,

juur - de, òh - tu jòu - ab, päi - ke vee - reb, òh - tu jòu - ab,
 uns, denn A - bend wird's, der Tag sich neig - te, A - bend wird's, der
 for 'tis ev' - ning and the day far spent, oh 'tis ev' - ning,

juur - de, òh - tu jòu - ab, san
 uns, denn A - bend wird es. H
 for the day is far spent Lord,

päi - - - ke vee - - - reb, päi - ke vee - reb,
 Tag sich neig - - - te, Herr, Tag sich neig - te.
 day is far spent, far spent, day is far spent,

päi - - - ke vee - - - reb vee - reb, päi - ke vee - reb,
 blei - - - be bei uns, A - bend wird's, der Tag sich neig - te.
 bide with us, the day is far spent, day is far spent,

jää - mei - e juur - päi - ke - ve - - - reb,
 blei - be bei uns, Tag sich neig - - - te.
 bide, with us, for the day far spent, oh

jää - mei - e juur - de, päi - ke vee - reb, päi - ke vee - reb,
 blei - be bei uns, denn A - bend wird's, der Tag sich neig - te.
 bide with us, ev' - ning and the day far spent, oh

p
 Is - sand, mei - e juur - de, sest òh - tu jòu - ab,
 O Herr, blei - be bei uns, denn der A - bend kommt, der
 Lord, with us for 'tis t'ward ev' - ning and the

f *p*
 päi - vee - reb. Is sand, jää - mei - e juur - de, jää - mei - e
 sich - te. Herr, blei - be bei uns, ja, blei - be bei
 far spent, oh Lord a - bide with us, Lord, a - bide with

52 *p*

divisi

juur - - de. Is - sand, jää mei - juur - sest - i - tu
 uns, oh Herr. O Herr, blei - be bei uns, denn der A - bend
 us, oh Lord. Lord, a - bide with us, for 'tis t'ward ev' - ning

mf

58

jõu - ab ja päi - ke vee - - - reb,
 kommt, der Tag hat sich ge - neigt,
 ning and the day is far - - - spent!

divisi

Is - sand, jää mei - e juur - de, sest
 O Herr, blei - be bei uns, denn der
 Lord, a - bide with us, for 'tis t'ward

64 *mf*

divisi

Is - sand, jää mei - e
 O Herr, blei - be bei
 Lord, a - bide with us,

(mf)

oh - tu - - - päi - ke vee - - - reb,
 A - bend kommt, der Tag hat sich ge - neigt,
 ev' - ning and the day is far - - - spent!

69 *p* *f* *p*

juur - - de. Is - sand, jää mei - juur - sest - i - tu
 uns, oh Herr. O Herr, blei - be bei uns, denn der A - bend
 us, oh Lord. Lord, a - bide with us, for 'tis t'ward ev' - ning

f *p*

juur - - de. Is - sand, jää mei - juur - sest - i - tu
 uns, oh Herr. O Herr, blei - be bei uns, denn der A - bend
 us, oh Lord. Lord, a - bide with us, for 'tis t'ward ev' - ning

juur - - de. Is - sand, jää mei - juur - sest - i - tu
 uns, oh Herr. O Herr, blei - be bei uns, denn der A - bend
 us, oh Lord. Lord, a - bide with us, for 'tis t'ward ev' - ning

juur - - de. Is - sand, jää mei - juur - sest - i - tu
 uns, oh Herr. O Herr, blei - be bei uns, denn der A - bend
 us, oh Lord. Lord, a - bide with us, for 'tis t'ward ev' - ning